

OVERVIEW

**sirai**<sup>TM</sup>

**SOLENOID VALVES**  
**MAGNETVENTILE**



## You get more than a valve when you buy Sirai.

You get the **peace of mind** that comes with purchasing from a long established supplier with the backing of one of the largest global technology companies. You get the **support** that you need throughout the whole purchasing cycle thanks to an extensive local and international network of sales staff and distributors. You also get a product that **optimises the performance** you need from your machine or process, without paying for functionality or performance that you don't need.

### Peace of mind

Sirai products have a reputation for quality and reliability. Sirai have been producing industrial components and valves since 1946, specialising in solenoid valves in the 1950's. Sirai were purchased by Emerson in 1998, extending their sales and distributor network even further. Emerson, one of the top 25 global technology companies in the Fortune 500 have provided a solid foundation for Sirai to grow their capabilities, rapidly gaining a reputation within the group for their flexibility, innovative approach and ability to create customised valves for challenging and unique applications.



## Mit Sirai erhalten Sie mehr als nur ein Ventil.

Mit dem Kauf von einem renommierten Hersteller mit langjähriger Erfahrung, der Teil eines der größten weltweiten Technologieunternehmen ist, verschaffen Sie sich **ein ruhiges Gewissen**. Unser umfassendes lokales und internationales Vertriebs- und Händlernetz bietet Ihnen die nötige **Unterstützung** während des gesamten Kaufzyklus. Sie erhalten außerdem ein Produkt, das zur **Leistungsoptimierung** Ihrer Anlage bzw. Ihres Prozesses beiträgt, ohne dass Sie für Funktionen und Leistungseigenschaften bezahlen müssen, die Sie gar nicht benötigen.

### Ein ruhiges Gewissen

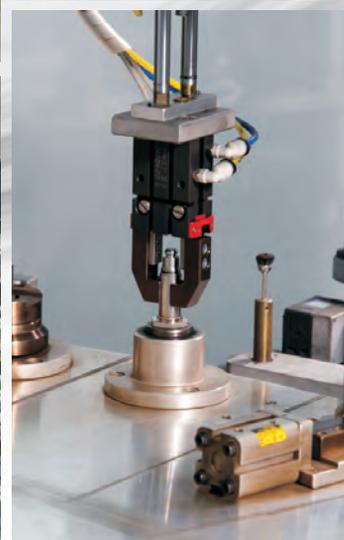
Sirai-Produkte sind für ihre Qualität und Zuverlässigkeit bekannt. Sirai stellt bereits seit 1946 industrielle Komponenten und Ventile her und spezialisierte sich in den 1950er-Jahren auf Magnetventile. Sirai wurde 1998 von Emerson übernommen und erhielt dadurch ein noch umfangreicheres Vertriebs- und Händlernetz. Emerson, laut Fortune 500 eines der 25 führenden Technologieunternehmen weltweit, bot Sirai eine solide Grundlage, um seine Möglichkeiten weiter auszubauen. Sirai ist heute in der Emerson-Gruppe zunehmend für seine Flexibilität, seinen innovativen Ansatz und seine Fähigkeiten bekannt, kundenspezifische Ventile für besonders anspruchsvolle und ungewöhnliche Anwendungen zu entwickeln.

## Support

Local but international – Sirai products are sold through a direct sales network and through distribution outlets, this means they are never far from where you or your customers are located. Many of the distributors have represented the Sirai range for a long period of time and both they and the direct sales network will work to understand your application and propose the right product or solution for your needs.

## Optimised performance

Whether your goal is to reduce the cost of your machine or process by reducing the number of components or making it easier to build, or whether your goal is to optimise performance or reduce overall machine size then purchasing Sirai products can help. With an extensive standard range of products and the ability to design bespoke solutions you know that you will be getting a product that simply meets all the needs of the application, and no more. Solutions can be designed that reduce the need to purchase additional connectors, fittings or elbows, reducing component count and cost and making the build easier.



## Unterstützung

Lokal und gleichzeitig international – Sirai-Produkte werden über ein Direktvertriebsnetz sowie über Händler verkauft. Mit anderen Worten: Sirai ist immer in Ihrer Nähe. Viele unserer Händler vertreiben das Produktangebot von Sirai schon seit vielen Jahren und sowohl sie als auch die Fachkräfte in unserem Vertriebsnetz sind in der Lage, Ihre Anwendung genau zu verstehen und Ihnen das richtige Produkt oder die beste Lösung für Ihre Anforderungen anzubieten.

## Leistungsoptimierung

Ob Sie die Kosten Ihrer Anlage bzw. Ihres Prozesses durch weniger Komponenten oder eine einfachere Bauweise senken, die Leistung optimieren oder die Gesamtgröße der Anlage reduzieren möchten – mit dem Kauf von Sirai-Produkten können Sie dazu beitragen. Sirai bietet nicht nur eine umfassende Palette an Standardprodukten, sondern kann maßgeschneiderte Speziallösungen für Sie entwickeln, sodass Sie ein Produkt erhalten, das einfach alle Anforderungen Ihrer Anwendung erfüllt – nicht mehr und nicht weniger. Wir können Lösungen entwickeln, die Ihnen den Kauf zusätzlicher Anschlüsse, Verschraubungen und Rohrbogen erspart, um die Anzahl von Komponenten zu verringern und die Bauweise zu vereinfachen.

## General purpose solenoid valves

The strength and reliability of this range of solenoid valves make them the ideal solution for a wide variety of industrial applications. They are particularly suitable for the control of water, air, inert gases, steam and non-aggressive fluids in general. The strong compact body and superior design enable reduced overall dimensions, reduced installation time and reduced maintenance requirements. Highly versatile, the valves are available with 2/2 or 3/2 port configurations and in normally closed, normally open or universal variations. The valves are also available with proportional control and latching solenoid options.

The numerous standard models and the ability to develop new variations to satisfy specific needs mean that Sirai valves can be used on the most complex applications.



## Magnetventile für allgemeine Anwendungen

Die Magnetventile dieser Baureihe stellen aufgrund ihrer soliden Ausführung und Zuverlässigkeit eine ideale Lösung für die verschiedensten industriellen Anwendungen dar. Sie sind besonders für die Steuerung von Wasser, Luft, inerten Gasen, Dampf und im Allgemeinen allen nicht aggressiven Medien geeignet. Das kompakte und robuste Gehäuse und die eingebrachten technischen Lösungen haben einen geringen Platzbedarf und ermöglichen eine schnelle Montage und reduzierten Wartungsaufwand. Die ausgesprochen vielseitigen Ventile sind in den Anschlusskonfigurationen 2/2 und 3/2 sowie in den Funktionen normal geschlossen, normal geöffnet und universal lieferbar und auch als Proportionalventile und in Ausführungen mit Impulsmagnet erhältlich. Die zahlreichen Standardmodelle und die Möglichkeit zur Entwicklung neuer anwendungsspezifischer Ventile sorgen dafür, dass Sirai Ventile auch für sehr komplexe Anforderungen geeignet sind.



## Micro solenoid valves

Sirai micro solenoid valves are designed to meet a growing demand for small size low power devices to control fluid flow. Micro solenoid valves can control a variety of non-aggressive liquid and gaseous fluids. In addition to maintaining an excellent balance between miniaturisation and reliability, the innovative design enables the valves to be easily disassembled for cleaning and maintenance. The valves are available in 2/2 or 3/2 normally closed, normally open or universal versions.

Proportional control and latching solenoids are also available. The large range of products makes these valves suitable for numerous applications. The valves can also be produced to meet the need of complex applications, incorporating special designs, materials and specific performance requirements.



## Micro-Magnetventile

Micro-Magnetventile sind die Antwort von Sirai auf den Bedarf der Industrie nach Steuerkomponenten mit niedriger Leistungsaufnahme und geringen Abmessungen. Micro-Magnetventile sind zur Steuerung von verschiedenen nicht aggressiven flüssigen und gasförmigen Medien geeignet. Neben einem ausgezeichneten Gleichgewicht zwischen Miniaturisierung und Zuverlässigkeit erlauben die getroffenen konstruktiven Lösungen auch eine einfache Demontage zu Reinigungs- und Wartungszwecken. Es stehen 2/2- und 3/2-Ventile in den Funktionen normal geschlossen, normal geöffnet und universal zur Verfügung sowie Proportionalventile und Ausführungen mit Impulsmagnet. Die breite Palette der erhältlichen Bautypen dieser Baureihe deckt bereits eine Vielzahl von Anwendungen ab. Für spezielle oder besonders komplexe Anforderungen können Micro-Magnetventile mit spezifischem Design und Werkstoffen sowie Leistungsmerkmalen abweichend von den Standardmodellen geliefert werden.



# Total isolation valves

Total isolation (DRY) solenoid valves are designed specifically for the control of aggressive fluids or where there is a need to reduce the risk of fluid contamination.

The fluid comes into contact solely with the valve body and the separation lever or the separation diaphragm, thus protecting the fluid from contamination that could alter its chemical and physical properties and also protecting it from excessive temperature changes. The valves are produced in 2/2 or 3/2 normally closed, normally open or universal service configurations. Miniaturised and silent versions are available and there is an option for a latching solenoid operator.

The numerous versions available, the variety of materials used and the possibility of creating special solutions make this range of solenoid valves particularly versatile.



## Mediengetrennte Magnetventile

Mediengetrennte Magnetventile (DRY) sind besonders zur Steuerung von aggressiven Medien geeignet, bei denen das Medium vor Verunreinigungen geschützt werden muss. Das Medium kommt nur mit dem Ventilkörper und der Dichtvorrichtung (Trennmembrane oder Trennhebel) in Berührung.

Diese Lösung schützt das Medium vor Verunreinigungen, welche die chemisch-physikalischen Eigenschaften beeinträchtigen können, sowie vor zu starken Temperaturschwankungen.

Es sind 2/2- und 3/2-Ventile in den Funktionen normal geschlossen, normal geöffnet und universal lieferbar, auch in Miniatur-Ausführung, geräuschgedämpft und mit Impulsmagnet. Aufgrund der zahlreichen Ausführungen, der verschiedenen Werkstoffe und der Möglichkeit von Sonderausführungen sind die Magnetventile dieser Baureihe besonders vielseitig einsetzbar.



## Pinch solenoid valves

Pinch solenoid valves have an operator that compresses or releases tubing made from soft silicon or similar materials. The fluid can flow in either direction with a high rate of flow, without turbulences and without dead spaces.

Because the fluid does not come in to contact with any of the valve components, pinch solenoid valves can control any fluids that is compatible with the tubing material, protecting the fluid from all contamination, including temperature changes. These characteristics, plus the fact that the tubing is extremely easy to install and replace, make this solenoid valve suitable for a wide variety of uses.

These valves are available in 2/2 or 3/2 normally closed or open configurations. Miniaturised versions and latching solenoids are available. All models are silent in operation.



## Schlauchquetschventile

Die von einem Magnetantrieb betriebene Schlauchklemme steuert den Durchfluss des Mediums durch Abklemmen bzw. Freigabe eines Schlauches aus weichem Silikon (oder einem ähnlichen geeigneten Material). Das Medium kann in beide Richtungen und mit einer hohen Durchflussrate fließen, ohne Bildung von Wirbeln und Innenräumen.

Da das Medium keine Ventilkomponente berührt, sind die Magnetventile mit Schlauchklemme zur Steuerung aller Medien geeignet, sofern diese mit dem Schlauchmaterial verträglich sind.

Sie vermeiden jegliche Verunreinigung und thermische Belastung des Mediums. Diese Merkmale, sowie die Tatsache, dass die Schläuche einfach zu installieren und auszutauschen sind, machen die Ventile für viele Anwendungen geeignet.

Die Ventile sind in den Anschlusskonfigurationen 2/2 und 3/2 in den Funktionen normal geschlossen und normal geöffnet wie auch in Miniatur-Ausführung und mit Impulsmagnet lieferbar. Sämtliche Ausführungen sind geräuschgedämpft.



# Simply what you need



- ARGENTINA
- AUSTRALIA
- AUSTRIA
- BELGIUM
- BOLIVIA
- BRAZIL
- CHILE
- CANADA
- CHINA
- CZECH REPUBLIC
- COLOMBIA
- DENMARK
- EQUADOR
- FAR EAST
- FINLAND
- FRANCE
- GERMANY
- GREECE
- GUATEMALA
- HUNGARY
- INDIA
- IRELAND
- ITALY
- JAPAN
- MEXICO
- MOROCCO
- NEW ZEALAND
- NICARAGUA
- NORTH KOREA
- NORWAY
- PARAGUAY
- PERÙ
- POLAND
- PORTUGAL
- RUSSIA
- SLOVAKIA
- SLOVENIA
- SOUTH AFRICA
- SOUTH KOREA
- SPAIN
- SWEDEN
- SWITZERLAND
- THE NETHERLANDS
- TURKEY
- UNITED KINGDOM
- URUGUAY
- USA
- UAE
- VENEZUELA

1710/D-ED

# sirai™

SIRAI™ - Bussero (MI) ITALY - Tel. (+39) 02950371 - [sirai.com](http://sirai.com)

MADE  
IN  
SIRAI

The validity of reported data is referred to the date of issue. Possible updating are available on request. - Die Gültigkeit der angegebenen Daten bezieht sich auf das Datum der Ausgabe. Mögliche Änderungen sind auf Anfrage erhältlich

**BCAE**  
Automation Solutions

青岛秉诚自动化设备有限公司  
地址：中国·青岛市重庆南路99号海尔云街甲3号楼7F

服务热线：4006-918-365  
网址：<http://www.ivalve.cc>

传真：(86-532)585-10-365  
Email：[sales@bechinas.com](mailto:sales@bechinas.com)